



Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 2026
(OR. en)

14386/26
ADD 1

SOC 656
ANTIDISCRIM 93

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Συμβούλιο
Θέμα:	Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την ισότητα ως κινητήρια δύναμη για την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ — Έγκριση — Δηλώσεις της ουγγρικής και της σλοβενικής αντιπροσωπίας

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπίες δηλώσεις της ουγγρικής και της σλοβενικής αντιπροσωπίας σχετικά με τα προαναφερόμενα συμπεράσματα.

ΕΘΝΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

**για τα ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΟΤΗΤΑ ΩΣ
ΚΙΝΗΤΗΡΙΑ ΔΥΝΑΜΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ
ΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΕ**

Η Ουγγαρία αναγνωρίζει και προάγει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σύμφωνα με τον Θεμελιώδη Νόμο της Ουγγαρίας και το πρωτογενές δίκαιο, τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και τις δεσμεύσεις και τις αρχές που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο. Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Με βάση τα ανωτέρω και σύμφωνα με την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την ισότητα των φύλων ως την παροχή ίσων ευκαιριών και δυνατοτήτων σε γυναίκες και άνδρες. Στο πλαίσιο αυτό και σύμφωνα με τα ανωτέρω και την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του «φύλου» (gender) ως αναφορά στο «βιολογικό φύλο» (sex) στα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ισότητα ως κινητήρια δύναμη για την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ.

Δήλωση της Δημοκρατίας της Σλοβενίας για τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ισότητα ως κινητήρια δύναμη για την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ

Η Σλοβενία αντιλαμβάνεται τον όρο «ισότητα των φύλων» στα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ισότητα ως κινητήρια δύναμη για την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ ως «ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών», όπως αναφέρεται στα άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στο άρθρο 8 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά συνέπεια, οι αναφορές στην ισότητα των φύλων θα ερμηνεύονται από τη Σλοβενία υπό την έννοια αυτή.
